

METHODE DES MORALISTES

NORMA MORVM.

Fide Deo, diffide tibi, sac propria, castas
Fundē preces, paucis utere, magna fuge.
Multā audi, dic pauca, tace abdita, disce minorū
Parcere, maiori cedere, ferre parem.
Tolle moras, minare nihil, contēmne superbos,
Fer mala, disce Deo vivere, disce mori.

TRADUCTION EN VERS,

Par Mr. GOBIN.

Ne point préfumer de soi-même,
S'appuyer sur l' Etre suprême,
Ne former que d'utiles vœux,
Se contenter du nécessaire,
Ne se mêler que d'une affaire,
C'est le sur moyen d'être heureux.
Les grands Emplois font dangereux.
Ne point révéler de mystère;
Tout entendre, mais peu parler;
Sentir son avantage, & ne point accabler
Celui sur qui nous avons la victoire;
Savoir céder aux grands, supporter ses égaux,
Mépriser l'orgueilleux, fût-il couvert de gloire;
Ne s'étonner de rien, soutenir tous les maux,
Quoique l'adversité nous blesse,
Sans nous troubler & sans ennui;
Bannir tout genre de paresse;

Et